

## 1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

### 1.1 Termékazonosító

Márkanév : SCHÖNOX® DE

### 1.2 Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználásai, illetve ellenjavallt felhasználásai

A termék használata : Padlóburkolati rendszer

### 1.3 A biztonsági adatlap szállítójának adatai

A szállító cégszerű neve : Sika Hungária Kft.  
Rozália park 5-7  
2051 Biatorbágy  
Telefon : +36-1-371-2020  
Telefax : +36-1-371-2022  
A biztonsági adatlapért felelős személy email címe : biztonsag@hu.sika.com

### 1.4 Sürgősségi telefonszám

Hívja az Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálatot, a +36-80-20-11-99-es telefonszámon

## 2. SZAKASZ: A veszély azonosítása

### 2.1 Az anyag vagy keverék osztályozása

#### Besorolás (1272/2008/EK RENDELETE)

Súlyos szemkárosodás, 1. Kategória H318: Súlyos szemkárosodást okoz.

### 2.2 Címkézési elemek

#### Címkézés (1272/2008/EK RENDELETE)

Veszélyt jelző piktogramok :



Figyelmeztetés : Veszély

Figyelmeztető mondatok : H318 Súlyos szemkárosodást okoz.

Óvintézkedésre vonatkozó mondatok : P101 Orvosi tanácsadás esetén tartsa kéznél a termék edényét vagy címkéjét.  
P102 Gyermekektől elzárva tartandó.  
P103 Használat előtt olvassa el a címkén közölt információkat.

#### Megelőzés:

P280 Szemvédő/ arcvédő használata kötelező.



**Beavatkozás:**

P305 + P351 + P338 + P310 SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN:  
Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása. Azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ/ orvoshoz.

**Veszélyes összetevők, melyeket fel kell tüntetni a címkén:**

Cement

**2.3 Egyéb veszélyek**

Az oldhatókróm tartalom nem nagyobb, mint 0,0002 tömeg%, az Európai Parlament és a Tanács 1907/2006/EK rendelet XVII.melléklet 47 par. alapján.

A termék nedvesség hatására nagyon lúgosan reagál.

Az alapanyag/keverék nem tartalmaz olyan összetevőket, amelyek a környezetben tartósan megmaradó, biológiailag nagyon felhalmozódó és mérgező (PTB) vagy igen tartósan megmaradó biológiailag nagyon felhalmozódó (vPvB) anyagnak tekinthetők 0,1%-os vagy annál magasabb koncentrációban.

**3. SZAKASZ: Összetétel/összetevőkre vonatkozó információk**

**3.2 Keverékek**

**Komponensek**

Kémiai név	CAS szám EU-szám Regisztrációs szám	Besorolás	Koncentráció (% w/w)
Cement	65997-15-1 266-043-4	Skin Irrit. 2; H315 Eye Dam. 1; H318 STOT SE 3; H335 (Légzőszervek)	>= 5 - < 10
Anyagok, amelyek esetében munkahelyi expozíciós határértékeket állapítottak meg :			
quartz (SiO <sub>2</sub> ) (Powder)	14808-60-7 238-878-4		>= 40 - < 60
KALCIUM-KARBONÁT Tartalmaz: Quartz (SiO <sub>2</sub> ) <5µm >= 0,1 %	1317-65-3 215-279-6		>= 20 - < 25
calcium sulfate, natural	7778-18-9 231-900-3 01-2119444918-26-XXXX		>= 2,5 - < 5

A jelölések magyarázatát lásd a 16. részben.



---

## 4. SZAKASZ: Elsősegély-nyújtási intézkedések

### 4.1 Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

- Általános tanácsok : A veszélyes területet el kell hagyni.  
Orvoshoz kell fordulni.  
A biztonsági adatlapot az orvosnak meg kell mutatni.
- Belélegzés esetén : Friss levegőre kell menni.  
Jelentős expozíció után orvoshoz kell fordulni.
- Bőrrel való érintkezés esetén : A szennyezett ruhát és cipőt azonnal le kell venni.  
Szappannal és bő vízzel le kell mosni.  
Ha a tünetek nem szűnnek meg, orvost kell hívni.
- Szembe kerülés esetén : Szembe kerülve kis mennyiség is maradandó szövetkárosodást és vakságot okozhat.  
Szemmel való érintkezés esetén bő vízzel azonnal ki kell mosni és orvoshoz kell fordulni.  
A kórházba szállítás során a szemet továbbra is öblíteni kell.  
A kontaktlencsé(ke)t el kell távolítani.  
Öblítés közben a szemet tágra kell nyitni.
- Lenyelés esetén : Csak orvosi tanácsra szabad hánytatni.  
A száját vízzel ki kell öblíteni.  
Nem szabad tejet vagy alkoholtartalmú italt adni.  
Öntudatlan embernek sosem szabad semmit adni száján át.

### 4.2 A legfontosabb - akut és késleltetett - tünetek és hatások

- Tünetek : Túlzott könnyezés  
Lásd a 11. fejezetet az egészségre gyakorolt hatások és tünetek tekintetében.
- Kockázatok : Jelentős hatások vagy kritikus veszélyek nem ismertek.  
Súlyos szemkárosodást okoz.

### 4.3 A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

- Kezelés : Tünetileg kell kezelni.

---

## 5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések

### 5.1 Oltóanyag

- A megfelelő oltóanyag : Tűz esetén oltásra vizet/vízpermetet/vízugarat/szén-dioxidot/homokot/habot/alkoholnak ellenálló habot/port kell használni.

### 5.2 Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek

- Veszélyes égéstermékek : Veszélyes égéstermékek nem ismertek



### 5.3 Tűzoltóknak szóló javaslat

Tűzoltók különleges védőfelszerelése : Tűz esetén hordozható légzőkészüléket kell viselni.

További információk : Szabvány eljárás kémiai tüzek esetére.

---

## 6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

### 6.1 Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

Személyi óvintézkedések : Személyi védőfelszerelést kell használni.  
A por belégzését el kell kerülni.  
Megfelelő védőruházat és védőfelszerelés nélkül a tevékenység nem engedélyezett.

### 6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések

Környezetvédelmi óvintézkedések : Az anyag ne jusson a csatornába vagy folyóvízbe.  
Nincs szükség különleges környezeti óvintézkedésekre.

### 6.3 A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai

Szennyezésmentesítés módszerei : Porképzés nélkül kell felszedni és eltávolítani.  
Hulladékelhelyezés céljára megfelelő és zárt tartályokban kell tartani.

### 6.4 Hivatkozás más szakaszokra

A személyi védelemről lásd a 8. részt.

---

## 7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

### 7.1 A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

Biztonságos kezelésre vonatkozó tanácsok : A megadott munkahelyi expozíciós határokat nem szabad túllépni (lásd a 8. részt).  
Szembe, bőrre vagy ruhára nem kerülhet.  
A személyi védelemről lásd a 8. részt.  
A dohányzást, evést és ivást meg kell tiltani az alkalmazás területén.  
A vegyi anyagok kezelésére vonatkozó általános higiéniai előírásokat tartsuk be.

Tanács a tűz és robbanás elleni védelemhez : A porképződést el kell kerülni. Azokon a helyeken, ahol por képződik, megfelelő elszívást kell biztosítani.

Egészségügyi intézkedések : A helyes ipari egészségügyi és biztonsági gyakorlat alapján kell kezelni. Használat közben enni, inni nem szabad. Használat közben tilos a dohányzás. Szünetek előtt és a munkanap végén kezet kell mosni.



## 7.2 A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

A tárolási helyekre és a tárolóedényekre vonatkozó követelmények : A tartályt száraz és jól szellőző helyen szorosan zárva kell tartani. A helyi rendelkezéseknek megfelelően tárolandó.

További információ a tárolási stabilitásról : Száraz helyen kell tartani. Az utasítás szerint tárolva és alkalmazva nem bomlik.

## 7.3 Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)

# 8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

## 8.1 Ellenőrzési paraméterek

### Foglalkozási expozíciós határértékek

Komponensek	CAS szám	Érték típus (Az expozíciós út)	Ellenőrzési paraméterek *	Bázis *
quartz (SiO <sub>2</sub> ) (Powder)	14808-60-7	AK-érték (respirábilis frakció)	0,15 mg/m <sup>3</sup>	HU OEL
KALCIUM-KARBONÁT	1317-65-3	AK-érték	10 mg/m <sup>3</sup>	HU OEL
		CK-érték	80 mg/m <sup>3</sup>	HU OEL
Cement	65997-15-1	AK-érték	10 mg/m <sup>3</sup>	HU OEL
		CK-érték	80 mg/m <sup>3</sup>	HU OEL
calcium sulfate, natural	7778-18-9	AK-érték (respirábilis frakció)	6 mg/m <sup>3</sup>	HU OEL
		CK-érték (respirábilis frakció)	48 mg/m <sup>3</sup>	HU OEL

\*A biztonsági adatlapban megjelent értékek összhangban vannak a kiállításakor érvényben lévő jogszabályokkal.

### szállópor koncentráció

Az expozíciós út	Érték típus	Ellenőrzési paraméterek	Bázis
Teljes por	AK-érték	10 mg/m <sup>3</sup>	HU OEL
respirábilis frakció	AK-érték	6 mg/m <sup>3</sup>	HU OEL

## 8.2 Az expozíció ellenőrzése

### Személyi védőfelszerelés

- Szemvédelem : Az EN166-nak megfelelő védőszemüveg oldalvédővel  
Szemmosó palack tiszta vízzel
- Kézvédelem : Ha a kockázatértékelés szerint szükséges, a vonatkozó szabványnak megfelelő, vegyszereknek ellenálló, nem áteresztő kesztyűt kell viselni a vegyszerek kezelése során mindenkor. Javasolt: Butil-/Nitrilkaucsuk védőkesztyű. A szennyezett kesztyűt el kell távolítani.
- Bőr- és testvédelem : Port át nem engedő védőruha  
Személyi védőeszköz (pl. MSZ EN ISO 20345 szabvány szerinti biztonsági lábbeli, hosszúujjúvédőruházat, hosszúnadrág). Gumikötény és -csizma viselése ajánlott a termékek



Légutak védelme : összeöntésekor és keverésekor.  
: Nem megfelelő szellőzés esetén légzésvédelem kötelező.  
A légzésvédőt az ismert vagy várható expozíciós szint, a termék veszélyessége és a légzésvédő biztonságos üzemelési határértékei alapján kell kiválasztani.  
részecske szűrő P  
P1: Inert anyag; P2, P3: opasne tvari  
Gondoskodjunk megfelelő szellőzésről. Ezt elérhetjük helyi elszívó berendezéssel vagy általános szellőztetéssel (MSZ EN 689 - Munkahelyi levegő. Útmutató az inhalatív vegyi anyag-expozíció becslésére a határértékekkel való összehasonlításához és a mérési stratégiához). Ez különösen érvényes az elegyítés / keverés területére. Amennyiben ez nem elegendő ahhoz, hogy a koncentrációk alatta maradjanak a foglalkozási expozíciós határértékeknek, úgy légzésvédelmi intézkedéseket kell alkalmazni.

#### **Környezeti expozíció-ellenőrzések**

Általános tanácsok : Az anyag ne jusson a csatornába vagy folyóvízbe.  
Nincs szükség különleges környezeti óvintézkedésekre.

---

## **9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok**

### **9.1 Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk**

Halmazállapot : szilárd  
Külső jellemzők : por  
Szín : szürke  
Szag : szagtalan  
Szagküszöbérték : Nincs adat

pH-érték : > 11  
Koncentráció: 500 g/l

Olvadáspont/olvadási tartomány / Fagyáspont : Nincs adat  
Forráspont/forrási hőmérséklet/tartomány : Nincs adat  
Lobbanáspont : Nincs adat

Párolgási sebesség : Nincs adat

Tűzveszélyesség (szilárd, gázhalmazállapot) : Nincs adat

Felső robbanási határ / Felső gyulladási határ : Nincs adat

Alsó robbanási határ / Alsó gyulladási határ : Nincs adat

Gőznyomás : Nincs adat



Relatív gőzsűrűség	:	Nincs adat
Sűrűség	:	Nincs adat
Térfogatsúly	:	kb. 1,2 kg/m <sup>3</sup>
Oldékonyság (oldékonyságok)	:	
Vízben való oldhatóság	:	Nincs adat
Oldhatóság egyéb oldószerekben	:	Nincs adat
Megoszlási hányados: n-oktanol/víz	:	Nincs adat
Öngyulladás hőmérséklet	:	Nincs adat
Bomlási hőmérséklet	:	Nincs adat
Viszkozitás	:	
Dinamikus viszkozitás	:	Nincs adat
Kinematikus viszkozitás	:	Nem alkalmazható
Robbanásveszélyes tulajdonságok	:	Nincs adat
Oxidáló tulajdonságok	:	Nincs adat

## 9.2 Egyéb információk

Nincs adat

---

## 10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

### 10.1 Reakciókészség

Szokásos használat közben nincs ismert veszélyes reakció.

### 10.2 Kémiai stabilitás

A termék kémiailag stabil.

### 10.3 A veszélyes reakciók lehetősége

Veszélyes reakciók : Külön említésre méltó veszély nincs.

### 10.4 Kerülendő körülmények

Kerülendő körülmények : Nincs adat

### 10.5 Nem összeférhető anyagok

Kerülendő anyagok : Nincs adat

### 10.6 Veszélyes bomlástermékek

Az utasítás szerint tárolva és alkalmazva nem bomlik.



---

## 11. SZAKASZ: Toxikológiai információk

### 11.1 Az 1272/2008/EK rendeletben meghatározott, veszélyességi osztályokra vonatkozó információk

#### **Akut toxicitás**

A rendelkezésre álló információk alapján nem került besorolásra.

#### **Komponensek:**

##### **calcium sulfate, natural:**

Akut toxicitás, szájon át : LD50 orális (Patkány): > 5.000 mg/kg

#### **Bőrkorrózió/bőrirritáció**

A rendelkezésre álló információk alapján nem került besorolásra.

#### **Súlyos szemkárosodás/szemirritáció**

Súlyos szemkárosodást okoz.

#### **Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció**

##### **Bőrszenzibilizáció**

A rendelkezésre álló információk alapján nem került besorolásra.

##### **Légúti túlérzékenység**

A rendelkezésre álló információk alapján nem került besorolásra.

##### **Csírasejt-mutagenitás**

A rendelkezésre álló információk alapján nem került besorolásra.

##### **Rákkeltő hatás**

A rendelkezésre álló információk alapján nem került besorolásra.

##### **Reprodukciós toxicitás**

A rendelkezésre álló információk alapján nem került besorolásra.

##### **Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)**

A rendelkezésre álló információk alapján nem került besorolásra.

##### **Ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)**

A rendelkezésre álló információk alapján nem került besorolásra.

##### **Belégzési toxicitás**

A rendelkezésre álló információk alapján nem került besorolásra.

### 11.2 Egyéb veszélyekkel kapcsolatos információ

---

## 12. SZAKASZ: Ökológiai információk

### 12.1 Toxicitás

Nincs adat





## 12.2 Perzisztencia és lebonthatóság

Nincs adat

## 12.3 Bioakkumulációs képesség

Nincs adat

## 12.4 A talajban való mobilitás

Nincs adat

## 12.5 A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei

### Termék:

Becslés : Az alapanyag/keverék nem tartalmaz olyan összetevőket, amelyek a környezetben tartósan megmaradó, biológiailag nagyon felhalmozódó és mérgező (PTB) vagy igen tartósan megmaradó biológiailag nagyon felhalmozódó (vPvB) anyagnak tekinthetők 0,1%-os vagy annál magasabb koncentrációban..

## 12.6 Endokrin károsító tulajdonságok

Nincs adat

## 12.7 Egyéb káros hatások

### Termék:

További ökológiai információ : Erről a termékről nincs adat.

---

## 13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

### 13.1 Hulladékkezelési módszerek

- Termék : A hulladék keletkezését el kell kerülni vagy minimálisra kell csökkenteni, ahol csak lehetséges.  
Az üres tartályok vagy belső hengerfalak visszatartanak némi termék maradékot.  
Az anyagot és az edényzetét megfelelő módon ártalmatlanítani kell.  
A megmaradt és újra nem hasznosítható termékek ártalmatlanítását engedéllyel rendelkező vállalkozóval végeztesse el.  
A termék, illetve oldatainak és esetleges melléktermékeinek ártalmatlanításánál be kell tartani a hatályos környezetvédelmi és hulladék-ártalmatlanítási jogszabályokat, valamint a helyi hatósági követelményeket.  
Kerülje a kiömlött anyag szétoszlását és továbbterjedését, és érintkezését a talajjal, vízfolyásokkal, lefolyókkal és csatornákkal.
- Szennyezett csomagolás : 15 01 10\* veszélyes anyagokat maradékként tartalmazó vagy azokkal szennyezett csomagolási hulladékok

---

## 14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

### 14.1 UN-szám

Nincs veszélyes áruként szabályozva

### 14.2 Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés

Nincs veszélyes áruként szabályozva

### 14.3 Szállítási veszélyességi osztály(ok)

Nincs veszélyes áruként szabályozva

### 14.4 Csomagolási csoport

Nincs veszélyes áruként szabályozva

### 14.5 Környezeti veszélyek

Nincs veszélyes áruként szabályozva

### 14.6 A felhasználót érintő különleges óvintézkedések

Nem alkalmazható

### 14.7 A MARPOL-egyezmény II. melléklete és az IBC szabályzat szerinti ömlesztett szállítás

A szállított állapotban nem alkalmazható termékként.

---

## 15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

### 15.1 Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok

REACH - Egyes veszélyes anyagok, készítmények és árucikkek gyártásával, forgalomba hozatalával és felhasználásával kapcsolatos korlátozások (XVII. Melléklet) : A következő bejegyzések korlátozási feltételeit figyelembe kell venni: Cement (Listán szereplő szám 47)

Nemzetközi kémiai fegyverek konvenció (CWC) a mérgező vegyi anyagokról és prekursorokról : Nem alkalmazható

REACH - A különös aggodalomra okot adó anyagok engedélyezésének jelöltlistája ( 59. cikk). : Egyik alkotóelem sincs jegyzékbe véve (=> 0.1 %).

REACH - Az engedélyköteles anyagok jegyzéke (XIV. Melléklet) : Nem alkalmazható

1005/2009/EK rendelete az ózonréteget lebontó anyagokról : Nem alkalmazható

(EU) 2019/1021 Rendelete a környezetben tartósan megmaradó szerves szennyező anyagokról (átdolgozás) : Nem alkalmazható

Az Európai Parlament és a Tanács 649/2012/EK rendelete a veszélyes vegyi anyagok kiviteléről és behozataláról : Nem alkalmazható

REACH információ: a Sika termékek minden felhasznált összetevőjét:  
- beszállítónk előregisztrálta vagy regisztrálta, és / vagy  
- a Sika cégcsoport előregisztrálta vagy regisztrálta, és / vagy  
- nem tartoznak e szabályozás alá, és / vagy  
- mentesülnek a regisztráció alól.



Seveso III: Az Európai Parlament és a Tanács 2012/18/EU irányelve a veszélyes anyagokkal kapcsolatos súlyos balesetek veszélyének kezeléséről.

Nem alkalmazható

Illékony szerves vegyületek : Az illékony szerves vegyületek adójáról (VOCV) szóló törvény nincs VOC vám/adó kötelezettség

Referenciák : 1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről  
2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról  
20/1979. (IX. 18.) KPM rendelet a Veszélyes Áruk Nemzetközi Közúti Szállításokról szóló Európai Megállapodás "A" és "B" Mellékletének kihirdetéséről és belföldi alkalmazásáról  
3/2002. (II. 8.) SzCsM-EüM együttes rendelet a munkahelyek munkavédelmi követelményeinek minimális szintjéről  
3/2003. (III. 11.) FMM-ESzCsM együttes rendelet a potenciálisan robbanásveszélyes környezetben lévő munkahelyek minimális munkavédelmi követelményeiről  
41/2000. (XII. 20.) EüM-KöM együttes rendelet az egyes veszélyes anyagokkal, illetve veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes tevékenységek korlátozásáról

#### Egyéb szabályozások:

2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról  
44/2000. (XII. 27.) EüM rendelet a veszélyes anyagokkal és a veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, illetve tevékenységek részletes szabályairól

#### 15.2 Kémiai biztonsági értékelés

A kémiai biztonság ellenőrzését a szállító nem végezte el erre a keverékre.

---

### 16. SZAKASZ: Egyéb információk

#### Az H-mondatok teljes szövege

H315 : Bőrirritáló hatású.  
H318 : Súlyos szemkárosodást okoz.  
H335 : Légúti irritációt okozhat.

#### Egyéb rövidítések teljes szövege

Eye Dam. : Súlyos szemkárosodás  
Skin Irrit. : Bőrirritáció  
STOT SE : Célszervi toxicitás - egyszeri expozíció  
HU OEL : Munkahelyek kémiai biztonságáról - Számú melléklet 1: Veszélyes anyagok munkahelyi levegőben megengedett ÁK- és CK-értékei, illetőleg eltűrhető MK  
HU OEL / AK-érték : Átlagos koncentráció  
HU OEL / CK-érték : Megengedett csúcskoncentráció  
ADR : Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route  
CAS : Chemical Abstracts Service  
DNEL : Derived no-effect level  
EC50 : Half maximal effective concentration



GHS	:	Globally Harmonized System
IATA	:	International Air Transport Association
IMDG	:	International Maritime Code for Dangerous Goods
LD50	:	Median lethal dose (the amount of a material, given all at once, which causes the death of 50% (one half) of a group of test animals)
LC50	:	Median lethal concentration (concentrations of the chemical in air that kills 50% of the test animals during the observation period)
MARPOL	:	International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973 as modified by the Protocol of 1978
OEL	:	Occupational Exposure Limit
PBT	:	Persistent, bioaccumulative and toxic
PNEC	:	Predicted no effect concentration
REACH	:	Regulation (EC) No 1907/2006 of the European Parliament and of the Council of 18 December 2006 concerning the Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REACH), establishing a European Chemicals Agency
SVHC	:	Substances of Very High Concern
vPvB	:	Very persistent and very bioaccumulative

#### További információk

##### A keverék osztályozása:

Eye Dam. 1                      H318

##### Osztályozási folyamat:

Számítási módszer

Az adatlapon található adatok a tudomány mai állását tükrözik. Leírják termékeinket a biztonsági követelményekre nézve, de nem szavatolják az egyes tulajdonságait a termékeknek. Minden esetben a Műszaki Adatlap és az Általános Üzleti Feltételek az irányadóak.



Változás az előző kiadás óta!

HU / HU